

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

Objet : barres de connexion d'étrier Bosch de l'essieu directeur

Modèles concernés : certains véhicules Freightliner Business Class M2, certains châssis d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis MBC, MC, MT55, B2 (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) et certains châssis d'autobus navettes S2 des années modèles 2021 et 2022 fabriqués entre le 13 octobre 2020 et le 3 décembre 2020.

Renseignements généraux

Au nom de Freightliner Custom Chassis Corporation, sa filiale en propriété exclusive, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défectuosité liée à la sécurité des véhicules à moteur existe sur les véhicules mentionnés ci-dessus.

Sur certains véhicules, il est possible que les fixations de la barre connexion de l'étrier de l'essieu directeur n'aient pas été serrées au couple prescrit. Une barre connexion desserrée ou pendante risquerait d'entrer en contact avec les composants du train de roulement, ce qui pourrait affecter le freinage du véhicule et augmenter le risque de collision.

Les fixations de la barre connexion de l'étrier de l'essieu directeur et les ensembles de trains de roulement seront inspectés et réparés au besoin. Les réparations seront effectuées par les centres de réparation et d'entretien Daimler Trucks North America autorisés.

Cette campagne couvre environ 441 véhicules.

Réparations supplémentaires

Les concessionnaires doivent terminer toutes les campagnes de rappel et d'intervention de service en cours avant la vente ou la livraison d'un véhicule. Les concessionnaires seront responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes avant la vente ou la livraison d'un véhicule.

Les propriétaires pourraient être responsables de tout dommage progressif résultant de leur négligence dans l'exécution des campagnes dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Instructions pour le travail à effectuer

Consultez les instructions de travail ci-jointes. Avant d'entreprendre la campagne, vérifiez si le véhicule est muni d'un autocollant de parachèvement (formulaire WAR260).

Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont maintenant disponibles et peuvent être commandées en utilisant le(s) numéro(s) de trousse(s) ou de pièce(s) figurant dans la liste ci-dessous, auprès de votre Centre de distribution de pièces (PDC) attitré.

Si nos dossiers indiquent que votre établissement concessionnaire a commandé un ou des véhicules ciblés par la campagne numéro FL871, une liste des clients et des numéros d'identification de véhicules seront disponibles sur DTNAConnect. Veuillez consulter cette liste lors de la commande des pièces pour ce rappel.

Février 2021
 FL871A-C
 NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires
 n° 20V-807 autobus non scolaires
 Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)
 n° 2020-637 (autobus scolaires)

Tableau 1 - Pièces de remplacement pour la campagne FL871

Numéro de campagne	Numéro de trousse	Description de la pièce	Numéro de pièce	Qté.
FL871A-C	S.O.	SCREW-TORX HEAD,M10 X 1.5 X25- GRADE 10.9	11-22247-000	4 par frein de roue (jusqu'à 2 extrémités de roues)
		BLANK COMPLETION STICKER	WAR260	1 chacun

Table 1

Pièces retirées

Concessionnaires du Canada et des États-Unis, veuillez suivre les instructions de suivi d'expédition des pièces défectueuses sous garantie pour le traitement de toutes les pièces retirées. Distributeurs à l'exportation, sauf avis contraire, veuillez détruire les pièces retirées.

Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Tableau 2 - Allocation forfaitaire de main-d'œuvre

Numéro de campagne	Procédure	Temps alloué (heures)	Code SRT	Action corrective
FL871AB (véhicules autres que autocaravanes)	Resserrage des boulons de montage de la barre de renfort de l'étrier (Pas de remplacement requis)	0,8	996-R021A	12 - Campagne/rappel volontaire de réparation
FL871C (autocaravanes uniquement)	Resserrage des boulons de montage de la barre de renfort de l'étrier (Pas de remplacement requis)	1,4	996-R021B	
FL871A-C (Ajoutez un SRT pour chaque extrémité de roue; jusqu'à deux extrémités de roue)	Remplacement des boulons de montage de la barre de renfort de l'étrier	0,4	996-R021C	

Table 2

IMPORTANT : Une fois le rappel terminé, trouvez l'étiquette de parachèvement de base à l'emplacement approprié sur le véhicule, puis collez l'autocollant rouge de parachèvement fourni dans la trousse de rappel (formulaire WAR260). Si le véhicule n'a pas d'étiquette de parachèvement de base, nettoyez un emplacement approprié sur le véhicule, puis collez-y d'abord l'étiquette de parachèvement de base (formulaire WAR259). Si une trousse de rappel n'est pas requise ou si aucun autocollant de parachèvement ne se trouve pas dans la trousse, inscrivez le numéro de rappel sur un autocollant vierge, puis collez-le sur l'étiquette de parachèvement de base.

Demandes de remboursement

Vous serez remboursé pour vos pièces, votre main-d'œuvre et la manutention (prix au débarquement pour les distributeurs à l'exportation) en soumettant votre demande de remboursement par l'entremise du système de garanties dans les 30 jours suivant l'exécution complète de cette campagne. Veuillez vous reporter aux renseignements suivants qui se trouvent dans OWL :

- Le type de demande est « **Recall Campaign** » (**Campagne de rappel**).
- Dans le champ « Campaign » (Campagne), saisissez le numéro de campagne et le code d'état pertinent (par ex. **FL871-A, FL871-B, etc.**).

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

- Dans le champ « Primary Failed Part Number field » (Numéro de la principale pièce défectueuse), saisissez **25-FL871-000**.
- Dans le champ « Parts » (Pièces), saisissez le(s) numéro(s) de trousse ou de pièce approprié(s), comme il est indiqué dans le tableau Pièces de remplacement. Si des composants de frein apparaissent usés en raison du problème lié au rappel, ils peuvent être ajoutés à la demande de remboursement de la campagne.
- Dans le champ « Labor » (Main-d'œuvre), saisissez d'abord le SRT approprié parmi ceux qui figurent dans le tableau Allocations forfaitaires de main-d'œuvre. Le temps administratif SRT 939-6010A sera automatiquement saisi, à savoir 0,4 heure pour les véhicules de plaisance ou 0,3 heure pour tous les autres véhicules.
- Le code VMRS des composants est **F99-999-999** et le code de cause est « **A1 - Campaign** » (**Campaign**).
- **États-Unis et Canada — Remboursement pour réparations antérieures.** Lorsqu'un client s'informe à propos du remboursement, veuillez procéder comme suit :
 - Acceptez la documentation de la réparation antérieure.
 - Effectuez une vérification sommaire des documents du client pour voir si la réparation est admissible à un remboursement. (Reportez-vous à la section « Copie de la lettre au propriétaire » dans ce bulletin pour obtenir des directives de remboursement.)
 - Soumettez une demande de préapprobation de rappel dans OWL pour un obtenir une décision.
 - Saisissez le montant approuvé pour votre demande de remboursement dans la section « Other Charges » (Autres frais).
 - Joignez la documentation à la requête de préapprobation.
 - Si la demande est approuvée, soumettez un justificatif de demande de remboursement pour la préapprobation.
 - Remboursez le montant approprié au client.

IMPORTANT : Vous devez consulter OWL avant d'effectuer ce rappel afin de vous assurer que le véhicule est effectivement concerné et que la campagne n'a pas déjà été réalisée. Vérifiez également si un autocollant de parachèvement est présent avant de commencer le travail.

Les concessionnaires du Canada et des États-Unis peuvent contacter le Service des campagnes de garanties sur le site DTNACONNECT.COM/WSC pour toute question ou demande de renseignements complémentaire. Distributeurs à l'exportation, soumettez une demande en ligne ou contactez le directeur du service après-vente de votre concessionnaire international.

Concessionnaires du Canada et des États-Unis : pour retourner les inventaires de trousse en surplus associés à cette campagne, les concessionnaires américains doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) au PDC de Memphis. Les concessionnaires canadiens doivent soumettre une autorisation de retour de pièce (PAR) à leur centre de distribution de pièces (PDC). Toutes les trousse doivent être en état adéquat pour la revente. Les demandes PAR doivent comprendre le numéro de facture de l'achat original. Distributeurs à l'exportation : Les stocks en trop ne peuvent pas être retournés.

La lettre avisant les propriétaires de véhicules canadiens et américains est jointe, à titre de référence.

Veuillez prendre note que la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act, comme modifiée (Titre 49, Code des États-Unis, chapitre 301), exige que le ou les véhicules du propriétaire soient réparés dans un délai raisonnable après que les pièces sont mises à votre disposition. Le règlement stipule que le fait de ne pas réparer un véhicule dans les 60 jours suivant l'offre de réparation constitue une preuve prima facies de délai non raisonnable. Toutefois, des circonstances particulières peuvent raccourcir la période de 60 jours. Le fait de

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

négliger de réparer un véhicule dans un délai raisonnable peut entraîner l'obligation de (a) remplacer sans frais le véhicule par un autre véhicule identique ou raisonnablement équivalent, ou (b) rembourser la totalité du prix d'achat, moins une allocation de dépréciation raisonnable. Le règlement interdit également aux concessionnaires de revendre un véhicule sans y avoir effectué toutes les réparations de rappel en instance. Tout loueur est également tenu d'envoyer une copie de l'avis de rappel à ses locataires dans les dix (10) jours. Tout fabricant secondaire doit faire suivre cet avis à ses distributeurs et points de vente au détail dans les cinq jours ouvrables.

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

Copie de l'avis aux propriétaires

Objet : barres de connexion d'étrier Bosch de l'essieu directeur

Avis destiné à nos clients américains : Le présent avis vous a été envoyé conformément aux exigences de la National Traffic and Motor Vehicle Safety Act. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Le présent avis vous est envoyé conformément aux exigences de la Loi sur la sécurité automobile. La présente a pour but de vous informer que votre véhicule est susceptible d'avoir un défaut qui pourrait porter atteinte à la sécurité humaine.

Au nom de Freightliner Custom Chassis Corporation, sa filiale en propriété exclusive, Daimler Trucks North America LLC (DTNA) a déterminé qu'une défectuosité liée à la sécurité des véhicules à moteur existe sur certains châssis de véhicules Freightliner Business Class M2, certains châssis de véhicules Freightliner Custom Chassis MBC, MC, MT55, autobus scolaires B2 (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) et autobus navettes S2 des années-modèles 2021 et 2022 construits entre le 13 octobre 2020 et le 3 décembre 2020.

Sur certains véhicules, il est possible que les fixations de la barre connexion de l'étrier de l'essieu directeur n'aient pas été serrées au couple prescrit. Une barre connexion desserrée ou pendante risquerait d'entrer en contact avec les composants du train de roulement, ce qui pourrait affecter le freinage du véhicule et augmenter le risque de collision.

Les fixations de la barre connexion de l'étrier de l'essieu directeur et les ensembles de trains de roulement seront inspectés et réparés au besoin. Les réparations seront effectuées par les centres de réparation et d'entretien Daimler Trucks North America autorisés.

Veillez contacter un concessionnaire autorisé de Daimler Trucks North America afin de prendre les dispositions nécessaires pour effectuer le rappel et pour vous assurer que les pièces sont disponibles chez votre concessionnaire. Pour trouver un concessionnaire autorisé, consultez le site Daimler-TrucksNorthAmerica.com/contact-us/. Faites défiler jusqu'à « Locate a Dealer » (Rechercher un concessionnaire), puis sélectionnez la marque appropriée. Le rappel prendra environ une heure et sera effectué gratuitement. Vous pouvez confirmer que votre véhicule est concerné par cet avis de rappel grâce à l'adresse URL suivante : <https://dtna-dlinfo.prd.freightliner.com:48518/VinLookup/vin-module/getVinLookupPage>.

Vous pourriez être responsable de tout dommage progressif résultant de votre négligence dans l'exécution du rappel dans un délai raisonnable après réception de l'avis.

Si vous n'êtes pas le propriétaire du ou des véhicules dont les numéros d'identification apparaissent sur l'avis de rappel, veuillez retourner l'avis au Service des campagnes de garanties avec tous les renseignements dont vous disposez qui pourraient nous aider à identifier le propriétaire actuel. Le loueur est également tenu par la loi fédérale de faire parvenir cet avis au locataire dans les 10 jours. Si vous êtes un fabricant secondaire, la loi fédérale exige que vous fassiez suivre cet avis à vos distributeurs et détaillants dans les cinq jours ouvrables. Si vous avez payé les réparations liées au problème traité dans ce rappel avant de recevoir cet avis, vous pourriez être admissible à un remboursement. Veuillez consulter le verso de cet avis pour obtenir des détails.

Si vous avez des questions sur cet avis de rappel, veuillez communiquer avec le Service des campagnes de garantie au 1-800-547-0712 de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi ou par courriel à DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com. **Avis destiné à nos clients américains :** S'il est impossible de faire corriger la défectuosité gratuitement et dans un délai raisonnable, vous pourriez porter plainte à l'administrateur, National Highway Traffic Safety Administration, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590 ou encore appeler la ligne d'assistance Vehicle Safety au 1-888-327-4236 (TTY : 800-424-9153) ou visiter le site Web <http://www.safercar.gov>. **Avis destiné à nos clients canadiens :** Si vous désirez déposer une plainte au sujet de ce rappel, vous pouvez communiquer avec Transports Canada - Sécurité routière, au 80 rue Noël, Gatineau, Québec J8Z 0A1, ou composer le 1-800-333-0510.

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

Nous sommes désolés pour tout inconfort pouvant résulter de cette activité, mais nous sommes certains que vous comprenez notre intérêt dans la sécurité des véhicules motorisés.

SERVICE DES CAMPAGNES DE GARANTIE

Pièce jointe

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

Remboursement au client pour des réparations effectuées avant le rappel

Si vous avez déjà **payé** les réparations liées au problème traité dans ce rappel, vous pourriez être admissible à un remboursement.

Les demandes de remboursement peuvent inclure les pièces et la main-d'œuvre. Le remboursement peut être limité au montant que la réparation aurait coûté si elle avait été effectuée par un concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC. Les documents suivants doivent être présentés à votre concessionnaire pour faire une demande de remboursement.

Veillez fournir les documents originaux ou des copies lisibles de tous les reçus, factures et bons de réparation, qui doivent indiquer :

- Le nom et l'adresse de la personne qui a payé les réparations
- Le numéro d'identification du véhicule (NIV) qui a été réparé
- La nature du problème, la réparation effectuée et la date de l'intervention
- Le nom de la personne qui a réparé le véhicule
- Le coût total réclamé pour les réparations
- Une preuve de paiement de la réparation (comme le recto et le verso d'un chèque oblitéré ou un reçu de carte de crédit)

Le remboursement sera effectué par chèque de votre concessionnaire Daimler Trucks North America LLC.

Veillez discuter de cette question avec votre concessionnaire autorisé Daimler Trucks North America LLC.

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

Instructions pour le travail à effectuer

Objet : barres de connexion d'étrier Bosch de l'essieu directeur

Modèles concernés : certains véhicules Freightliner Business Class M2, certains châssis d'autobus scolaires Freightliner Custom Chassis MBC, MC, MT55, B2 (Thomas Built Buses Saf-T-Liner C2) et certains châssis d'autobus navettes S2 des années modèles 2021 et 2022 fabriqués entre le 13 octobre 2020 et le 3 décembre 2020.

REMARQUE : FL871A & B - Véhicules autres que autocaravanes, voir la procédure ci-dessous.

FL871C - Autocaravanes uniquement, rendez-vous à la procédure à la page 8.

Procédure pour la fixation de la barre de renfort de l'étrier - Véhicules autres que autocaravanes (FL871A & B)

1. Vérifiez si l'étiquette de base (Formulaire WAR259) comporte un autocollant de parachèvement pour FL871 (Formulaire WAR260), ce qui indiquerait que le travail a été terminé. Pour les camions, l'étiquette de base est généralement apposée sur la porte du passager, à environ 30 cm (12 pouces) sous le loquet de la porte. Pour les autobus scolaires, elle est généralement située au-dessus de la vitre du conducteur. Pour les autobus navettes et les fourgons surélevés, elle est généralement située dans la zone du conducteur. Si un autocollant pour la campagne FL871 est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez à l'étape suivante.
2. Garez le véhicule sur une surface plane, arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement. Calez les roues.



Avant de travailler sous le véhicule, placez toujours des chandelles sous le longeron de cadre de châssis pour empêcher le véhicule de tomber. Le fait de ne pas suivre ces recommandations peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

3. Soulevez le véhicule et supportez-le avec des chandelles.
4. Retirez les deux ensembles de roues de l'essieu directeur. Pour en savoir plus, reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier du véhicule (en anglais).
5. Réglez une clé dynamométrique à 52 N·m (38 lbf·pi), puis serrez les boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier de chaque côté du véhicule. Reportez-vous à la **Figure 1**.

Si l'un quelconque des boulons tourne dans le vide, passez à l'étape suivante.

Si aucun des boulons ne tourne dans le vide, passez à l'étape 9.

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

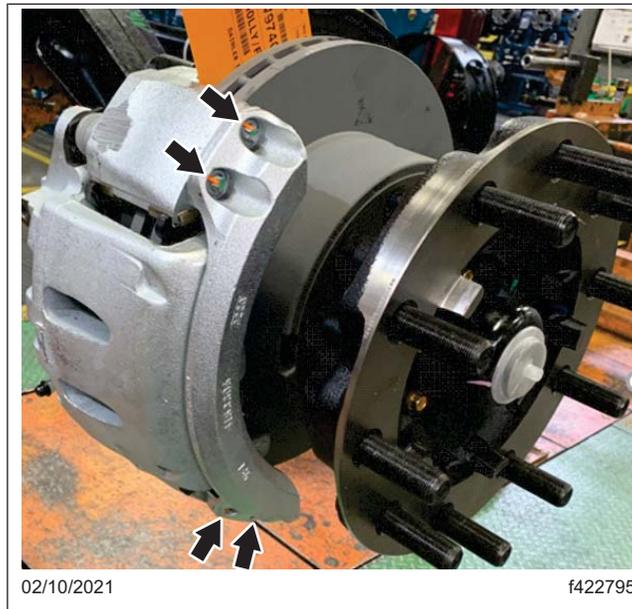


Fig. 1, Boulons de montage de la barre de renfort de l'étrier

WARNING

Lorsque vous remplacez des plaquettes de frein, des patins de frein, des disques ou des tambours, changez toujours les deux composants de l'essieu.

- Regarnissez toujours les deux ensembles de freins sur un essieu à la fois.
- Changez toujours les disques/tambours des deux côtés de l'essieu en même temps.
- Installez toujours le même type de garnitures/plaquettes de freins ou de disques/tambours des deux côtés d'un même essieu simple et des quatre côtés d'un même essieu tandem. Ne mélangez pas les types de composants.

Le non-respect de cette procédure pourrait provoquer un freinage inégal et la perte de contrôle du véhicule et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

6. Sur l'étrier dont un ou plusieurs boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier tourne(nt) dans le vide, retirez et jetez les quatre boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier, puis retirez et conservez la barre de renfort. Reportez-vous à la [Figure 1](#).
7. Inspectez les plaquettes de frein et le disque de frein pour vous assurer que le freinage se fait de manière uniforme et qu'aucun dommage n'existe dû à une éventuelle flexion de l'étrier.

Si les composants sont en bon état, passez à l'étape suivante.

Si les composants ne sont PAS en bon état, remplacez les composants usés. Assurez-vous de remplacer le matériau de friction aux deux extrémités de l'essieu.

8. Installez la barre de renfort avec quatre boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier neufs. Serrez à un couple de 68 N·m (50 lbf·pi).
9. Installez les deux ensembles de roues. Pour en savoir plus, reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier du véhicule (en anglais).

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

10. Soulevez le véhicule, retirez les chandelles, puis abaissez le véhicule.

WARNING

N'utilisez pas le véhicule tant que les freins n'ont pas été ajustés et que leur bon fonctionnement n'a pas été vérifié. Sinon, la capacité de freinage pourrait être inadéquate ou inexistante, ce qui pourrait entraîner des blessures, la mort et des dommages matériels.

11. Dans un endroit sûr, vérifiez le bon fonctionnement des freins avant de remettre le véhicule en service, en procédant comme suit.
 - 11.1 Appliquez et relâchez les freins plusieurs fois pour vérifier l'absence de fuite d'air et pour vérifier le bon fonctionnement du mécanisme.
 - 11.2 Effectuez six arrêts à basse vitesse pour vérifier que les pièces ont été correctement remplacées et que le véhicule est parfaitement contrôlable.
 - 11.3 Vérifiez la température des disques de frein immédiatement après avoir effectué les étapes ci-dessus. Des rotors considérablement plus froids que les autres indiqueraient un manque d'effort de freinage par ces roues. Inspectez et réparez si nécessaire. Reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier applicable pour les instructions.
12. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259), écrivez le numéro de rappel FL871 sur un autocollant de parachèvement rouge vierge (formulaire WAR260), puis collez-le sur l'étiquette de base pour indiquer l'achèvement du travail.

Procédure pour la fixation de la barre de renfort de l'étrier - Véhicules autres que autocaravanes uniquement (FL871C)

1. Vérifiez si l'étiquette de base (Formulaire WAR259) comporte un autocollant de parachèvement pour FL871 (Formulaire WAR260), ce qui indiquerait que le travail a été terminé. L'étiquette de base est généralement apposée sur la paroi avant, sous le tableau de bord des autocaravanes. Si un autocollant pour la campagne FL871 est présent, aucune intervention n'est requise. Si aucun autocollant n'est présent, passez à l'étape suivante.
2. Garez le véhicule sur une surface plane, arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement. Calez les roues.

DANGER

Avant de travailler sous le véhicule, placez toujours des chandelles sous le longeron de cadre de châssis pour empêcher le véhicule de tomber. Le fait de ne pas suivre ces recommandations peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

3. Soulevez le véhicule et supportez-le avec des chandelles.
4. En commençant par la roue avant droite, utilisez une jauge de contrôle de voile pour contrôler le faux-rond radial. Reportez-vous à la **Figure 2**. Notez la mesure en vue d'une utilisation ultérieure, afin d'éviter toute réclamation concernant les vibrations.
5. Faites une marque sur les deux goujons de roue les plus proches du corps de valve, comme illustré sur la **Figure 3**, pour faciliter le positionnement correct de l'ensemble de roue lors de sa remise en place sur le moyeu.
6. Retirez les deux ensembles de roues de l'essieu directeur. Pour en savoir plus, reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier du véhicule (en anglais).

Février 2021
FL871A-C
NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires
n° 20V-807 autobus non scolaires
Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)
n° 2020-637 (autobus scolaires)

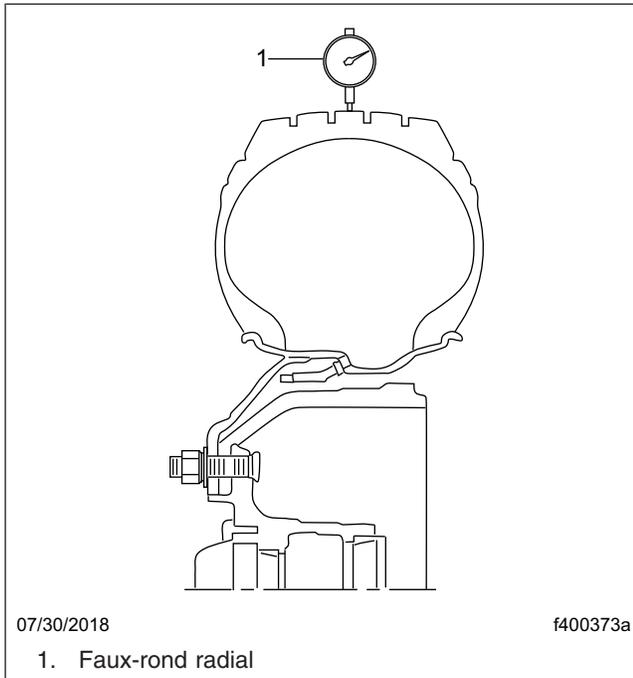


Fig. 2, Vérification du faux-rond radial des roues

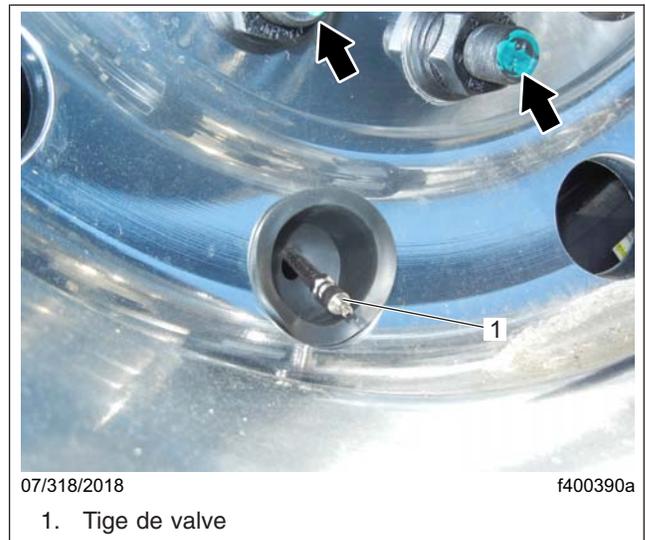


Fig. 3, Goujons de roue portant une marque

7. Réglez une clé dynamométrique à 52 N·m (38 lbf·pi), puis serrez les boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier de chaque côté du véhicule. Reportez-vous à la **Figure 4**.

Si l'un quelconque des boulons tourne dans le vide, passez à l'étape suivante.

Si aucun des boulons ne tourne dans le vide, passez à l'étape 11.

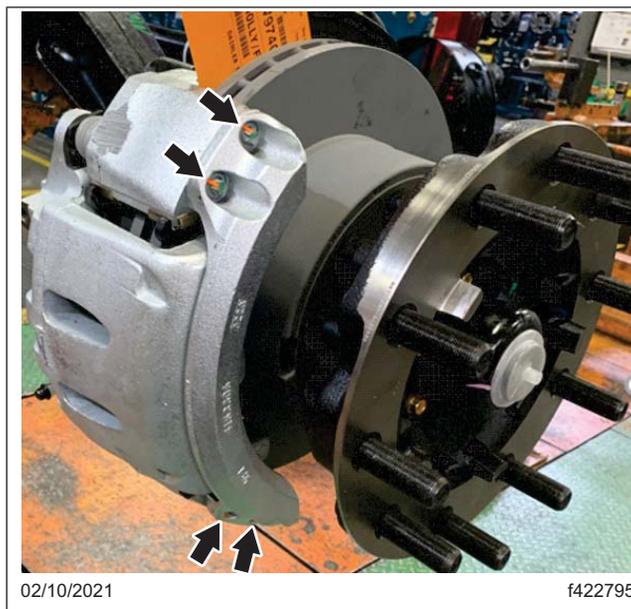


Fig. 4, Boulons de montage de la barre de renfort de l'étrier

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

WARNING

Lorsque vous remplacez des plaquettes de frein, des patins de frein, des disques ou des tambours, changez toujours les deux composants de l'essieu.

- Regarnissez toujours les deux ensembles de freins sur un essieu à la fois.
- Changez toujours les disques/tambours des deux côtés de l'essieu en même temps.
- Installez toujours le même type de garnitures/plaquettes de freins ou de disques/tambours des deux côtés d'un même essieu simple et des quatre côtés d'un même essieu tandem. Ne mélangez pas les types de composants.

Le non-respect de cette procédure pourrait provoquer un freinage inégal et la perte de contrôle du véhicule et causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

8. Sur l'étrier dont un ou plusieurs boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier tourne(nt) dans le vide, retirez et jetez les quatre boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier, puis retirez et conservez la barre de renfort. Reportez-vous à la [Figure 1](#).
9. Inspectez les plaquettes de frein et le disque de frein pour vous assurer que le freinage se fait de manière uniforme et qu'aucun dommage n'existe dû à une éventuelle flexion de l'étrier.

Si les composants sont en bon état, passez à l'étape suivante.

Si les composants ne sont PAS en bon état, remplacez les composants usés. Assurez-vous de remplacer le matériau de friction aux deux extrémités de l'essieu.

10. Installez la barre de renfort avec quatre boulons de fixation de la barre de renfort de l'étrier neufs. Serrez à un couple de 68 N·m (50 lbf·pi).
11. Installez les deux ensembles de roues. Pour en savoir plus, reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier du véhicule (en anglais).
12. À l'aide des deux goujons marqués précédemment pour servir de guide, remettez l'ensemble roue en place. Lorsque l'ensemble est correctement installé, si une ligne est tracée entre la queue de soupape et le centre de l'ensemble roue, elle doit passer entre les deux goujons portant une marque.
13. À l'aide d'une jauge de contrôle de voile, mesurez et notez le faux-rond radial de l'ensemble roue et pneu. Faites un repère sur le point le plus élevé de l'ensemble roue et pneu. Faites tourner l'ensemble pneu et roue jusqu'à ce que le point haut se trouve à la position de 12 heures (sans permettre à l'ensemble de tourner). Desserrez tous les écrous de roue, afin de laisser l'ensemble se stabiliser, puis serrez les écrous de roue dans l'ordre de serrage prescrit. Reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'entretien du véhicule approprié, afin de connaître l'ordre de serrage. Le faux-rond radial doit être très proche de ce qui avait été mesuré à l'étape 3. Si ce n'est pas le cas, répétez cette étape.
14. Soulevez le véhicule, retirez les chandelles, puis abaissez le véhicule.
15. Chargez le circuit pneumatique et vérifiez qu'il ne présente pas de fuite.

WARNING

N'utilisez pas le véhicule tant que les freins n'ont pas été ajustés et que leur bon fonctionnement n'a pas été vérifié. Sinon, la capacité de freinage pourrait être inadéquate ou inexistante, ce qui pourrait entraîner des blessures, la mort et des dommages matériels.

Février 2021

FL871A-C

NHTSA n° 20V-806 autobus scolaires

n° 20V-807 autobus non scolaires

Transports Canada n° 2020-636 (autobus autres que scolaires)

n° 2020-637 (autobus scolaires)

16. Dans un endroit sûr, vérifiez le bon fonctionnement des freins avant de remettre le véhicule en service, en procédant comme suit.
 - 16.1 Appliquez et relâchez les freins plusieurs fois pour vérifier l'absence de fuite d'air et pour vérifier le bon fonctionnement du mécanisme.
 - 16.2 Effectuez six arrêts à basse vitesse pour vérifier que les pièces ont été correctement remplacées et que le véhicule est parfaitement contrôlable.
 - 16.3 Vérifiez la température des disques de frein immédiatement après avoir effectué les étapes ci-dessus. Des rotors considérablement plus froids que les autres indiqueraient un manque d'effort de freinage par ces roues. Inspectez et réparez si nécessaire. Reportez-vous à la **groupe 40** du manuel d'atelier applicable pour les instructions.
17. Nettoyez un emplacement sur l'étiquette de base (formulaire WAR259), écrivez le numéro de rappel FL871 sur un autocollant de parachèvement rouge vierge (formulaire WAR260), puis collez-le sur l'étiquette de base pour indiquer l'achèvement du travail.